



AP[®] French Literature 2003 Sample Student Responses

The materials included in these files are intended for use by AP teachers for course and exam preparation; permission for any other use must be sought from the Advanced Placement Program[®]. Teachers may reproduce them, in whole or in part, in limited quantities for noncommercial, face-to-face teaching purposes. This permission does not apply to any third-party copyrights contained herein. This material may not be mass distributed, electronically or otherwise. These materials and any copies made of them may not be resold, and the copyright notices must be retained as they appear here.

These materials were produced by Educational Testing Service[®] (ETS[®]), which develops and administers the examinations of the Advanced Placement Program for the College Board. The College Board and Educational Testing Service (ETS) are dedicated to the principle of equal opportunity, and their programs, services, and employment policies are guided by that principle.

The College Board is a national nonprofit membership association whose mission is to prepare, inspire, and connect students to college and opportunity. Founded in 1900, the association is composed of more than 4,300 schools, colleges, universities, and other educational organizations. Each year, the College Board serves over three million students and their parents, 22,000 high schools, and 3,500 colleges through major programs and services in college admissions, guidance, assessment, financial aid, enrollment, and teaching and learning. Among its best-known programs are the SAT[®], the PSAT/NMSQT[®], and the Advanced Placement Program[®] (AP[®]). The College Board is committed to the principles of equity and excellence, and that commitment is embodied in all of its programs, services, activities, and concerns.

For further information, visit www.collegeboard.com

Copyright © 2003 College Entrance Examination Board. All rights reserved. College Board, Advanced Placement Program, AP, AP Vertical Teams, APCD, Pacesetter, Pre-AP, SAT, Student Search Service, and the acorn logo are registered trademarks of the College Entrance Examination Board.

AP Central is a trademark owned by the College Entrance Examination Board. PSAT/NMSQT is a registered trademark jointly owned by the College Entrance Examination Board and the National Merit Scholarship Corporation. Educational Testing Service and ETS are registered trademarks of Educational Testing Service. Other products and services may be trademarks of their respective owners.

For the College Board's online home for AP professionals, visit AP Central at apcentral.collegeboard.com.

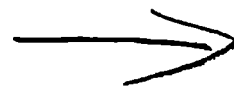
Question 2

Write in the box the number of the question you are answering on this page as it is designated in the examination.

H
P1

Le frère. La mère. Le père. Dans un oeuvre littéraire, comme dans la vie, la famille est très importante. Elle joue un rôle essentiel pour développer l'histoire et les thèmes dans beaucoup de livres, et Pierre et Jean, par Maupassant, n'est pas une exception. Maupassant utilise la famille pour démontrer la personnalité de Pierre, les thèmes du roman, et les valeurs de la société.

Le premier rôle de la famille dans cette ~~oeuvre~~ ^{oeuvre} est pour démontrer la personnalité de Pierre. Au début du roman, on voit Pierre dans sa vie. Sans son frère, Jean, on ne pouvait pas voir l'amour dans Pierre. Il est jaloux de Jean parce que Jean, le ~~jeune~~ jeune frère, est plus fort, plus beau, et plus intelligent. Tout le monde aime Jean, et, même dans sa jalousie, Pierre aime Jean aussi. Il peut ~~destruire~~ ^{détruire} la vie de Jean. Il peut à dire la vérité à la femme que Jean aime; il peut ~~dire~~ ^{dire} que Jean est le fils d'un homme qui n'est pas le mari de sa mère. Cependant, Pierre a trop d'amour dans son âme, et il ne dit rien. La famille montre cet aspect de sa personnalité. Aussi, la mère de Pierre est utilisée pour montrer l'effet de l'ignorance sur Pierre. La mère pense seulement de Jean, et ses actions blesse Pierre. La famille est utilisée dans cette façon pour montrer la peine causée ~~par~~ ^{pour} les gens qui sont oubliés. Maupassant démontre que Pierre veut



être aimé comme Jean, mais il est seul, et il utilise la famille pour le faire. Toutes les parties de la personnage ~~de~~ de Pierre sont montré dans sa famille.

Un deuxième rôle joué par la famille dans le livre est le développement des thèmes. Le ~~plus~~ ~~so~~ thème le plus important au roman est l'effet de la jalousie sur les gens du monde. Manpassant utilise la jalousie créé par la famille pour montrer la peine causé par la jalousie. Quand Pierre, se trouve jaloux de Jean, il se blesse ~~avec~~ ~~les~~ ~~effets~~ ^{quand} il ^{essaie} à le sachie. Aussi, Jean est blessé parce qu'il pense que Pierre est jaloux de l'amour et l'argent qu'il a. La mère des garçons est blessé quand Pierre fait des actions en ~~à~~ sa jalousie, quand il essaie à trouver l'identité le père vrai de Jean. Finalement, le père des frères est blessé parce qu'il ne comprend rien. L'auteur montre, avec cette famille, ~~les~~ ~~effets~~ l'effet de la jalousie, le thème essentiel au roman.

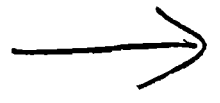
Le rôle finale de la famille, et le rôle le plus important, est la démonstration des valeurs de société. Les choses qui fait Pierre jaloux de sa ~~sa~~ ~~son~~ frère ~~est~~ sont les choses que la société donne de valeur. Pierre ne veut pas penser seulement d'argent, mais quand son frère reçoit une inheritance sans mesure, il est jaloux parce que la société pense de l'argent. Quand

Question 2 Cont'd

Write in the box the number of the question you are answering on this page as it is designated in the examination.

il peut détruire le nom de son frère, qui est le fils d'un autre homme, c'est parce que la société donne de la valeur à la famille et aux gens qui ont les parents importants. La famille montre, aussi, l'importance de l'amour et le mariage dans la société; la société n'aime pas la tradition, mais elle aime le mariage et entre deux personnes qui ~~sont~~ viennent dans le même cercle. On peut se voir quand Pierre est jaloux de ~~le~~ mariage de Jean. Finalement, la société donne de la valeur à la famille, et la famille de Pierre montre cette partie de la société quand Pierre part sur le bateau; il ne veut pas partir, mais il sait que c'est la meilleure chose pour Jean et pour sa mère. Les désires de la famille sont plus importantes que les désires de Pierre parce que dans sa société la famille est très importante. En tout, la famille est utilisée pour donner une idée des valeurs de la société au temps de Maupassant.

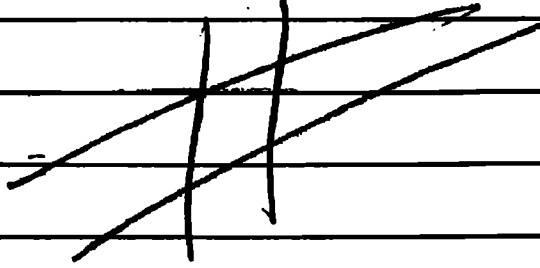
Il y a beaucoup de techniques utilisées pour faire une histoire; dans Pierre et Jean, Maupassant utilise la technique de la famille. Avec elle, Maupassant montre la personnalité de la personnage principal, les thèmes du roman, et les valeurs de la société. Il développe son histoire dans une façon qui n'est pas possible sans le père,



Write in the box the number of the question you are answering on this page as it is designated in the examination.

H
P-4

la mère, et le père de Jean.



La ~~la~~ famille est une source de soutien et de contrainte pour ~~les~~ les différents personnages dans Pierre et Jean. Pour Jean et pour Pierre au début du livre, la famille contribue au bien-être de ces deux personnages. Pour Pierre, après qu'il découvre que Maréchal est le père de Jean, la famille lui apporte seulement la malheur.

Avant que Pierre sache que Maréchal est le père de Jean, les deux frères sont très ~~heureux~~ heureux avec leur famille. Les deux frères passent beaucoup de temps avec leurs parents et ~~ils~~ ils aiment le temps qu'ils passent ensemble. Jean veut épouser Mme Rosémily, qui est un ami de la famille, alors sa mère veut qu'il veuille ~~passer~~ avoir plus de temps avec sa famille. Dans le cas de Jean et dans le cas de Pierre au début du livre, la famille a contribué à leur bien-être.

Quand Pierre découvre que Maréchal est le père de Jean, ~~le~~ ~~le~~ le rôle de la famille change complètement pour lui, ~~et~~ ~~et~~ ~~et~~ Tout les choses qui l'ont donné le bonheur, maintenant

22

Write in the box the number of the question you are answering on this page as it is designated in the examination.

J
P. 0

lui ~~était~~ ~~fait~~ fait misérable. La famille était un des plus important choses pour Pierre, mais après qu'il a perdu respect pour sa mère, il n'avait rien pour lui faire heureux. Quand il a perdu sa famille, Pierre, a perdu presque tout qu'il aimait.

Dans ce livre, ~~Pierre~~ la famille est comme une lame ~~de~~ avec deux côtés, ça peut apporter la bonheur, ou ça peut apporter le malheur. Dans le cas de Jean, la famille était une source de ~~sortien~~ soutien. Dans le cas de Pierre, la famille était une source de stabilité, et quand il l'a perdu, il n'était jamais la même personne. Dans Pierre et Jean, la famille a joué un rôle pour le bon et pour le mal.

#

2

Write in the box the number of the question you are answering on this page as it is designated in the examination.

En «Pierre et Jean», un roman de Maupassant, la famille joue un rôle de contrainte. Elle ne donne pas la joie présente dans une famille idéal^e parce qu'elle n'est pas idéal^e. Elle est plus une source de malheur pour Pierre qu'une source de joie pour Jean. Pour Pierre, la famille est une des plus pénibles choses dans le monde.

Pierre ne reçoit plus qu'abus de sa famille. Jean est toujours le meilleur fils, possédant ^{une} style, ^{une} grâce, ^{une} charme, et ^{une} beauté physique. Il sera le mari de Mme. Rosémilly, une belle fille, et Pierre n'a personne. Le vrai père de Jean est Maréchal, un mort, et, parce que ^{Mme. Roland} ~~sa mère~~ aime Maréchal plus que M. Roland, elle aime Jean plus que Pierre. Ainsi, quand Jean reçoit beaucoup d'argent de Maréchal, Pierre ne reçoit rien, et il n'a pas consolation.

L'autre membre de la famille, M. Roland, est très bête et très froid à Pierre. Il ne peut pas voir plus que les attributs physiques, et il compare ses deux fils constamment. Pierre, son vrai fils, ne gagne jamais. Voyant son fils être inutile, M. Roland ne l'aime beaucoup. Donc, Pierre est tout seul, sans famille, sans amour, sans espoir. Il est vraiment sa famille qui, au fin du livre, force Pierre de partir au bateau.

